



Nota: Nu utilizati blenderul manual pentru a procesa ingrediente tari (de exemplu, cuburi de gheață).



Sugestii: - Atunci când bateți albușuri, utilizați un castron mare pentru a obține cele mai bune rezultate.

- Atunci când bateți frișcă, utilizați cea pentru a evita stropirea.

- Nu procesați mai mult de 1 țară fără întrerupere.

- Nu utilizați țelul pentru a prepara aluat sau compozitie de prăjituri.



Atenție! Aveți grijă la manevrarea blocului tăietor pentru tocac, lamele acestuia sunt foarte ascuțite. Aveți grijă în special atunci când extrageți blocul tăietor din castronul tocator, atunci când golii castronul tocător și în timpul curățării.

Note: - Dacă ingredientele se lipesc de peretele castronului tocătorului, opriți tocătorul. Apoi dezlipiți ingredientele cu o spatulă sau adăugând lichid.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească după ce tocați carne.
- Pentru cele mai bune rezultate de procesare a cârnii de vită, utilizați cuburi de vită congelate.

SLOVENSKY

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítane medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia

- Tlačidlo Turbo
- Vypínač
- Pohonná jednotka
- Uvoľňovacie tlačidlo
- Pomocný mixér
- Nástavec na pripojenie šľahačej metličky (len modely HR1627/HR1625)
- Šľahačia metlička (len modely HR1627/HR1625)
- Veľko extra veľkého nástavca na sekanie (len model HR1627)
- Veľko malého nástavca na sekanie (len modely HR1625, HR1623)
- Extra veľký nástavec s čepeľami na sekanie (len model HR1625, HR1627)
- Mini nástavec s čepeľami na sekanie (len modely HR1625, HR1623)
- Extra veľká nádoba na sekanie (len model HR1627)
- Nádoba malého nástavca na sekanie (len modely HR1625/HR1623)
- Nádoba
- Návod na použitie
- Celostvetlo platný záručný list

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neuplachujte pod tečúcou vodou. Na jej čistenie používajte iba navlhčenú tkaninu.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástierka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučíta o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nedovoľte deťom používať mixér bez dozoru.
- Nedotýkajte sa rezných hrán čepeľi, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Rezné hrany čepeľí sú veľmi ostré.
- Nástavec s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Pri spracovávaní horúcich surovín dávajte pozor; aby nedošlo k ich rozliatiu.
- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Ak sa niektorý nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nástavec s čepeľami.
- Poškodené súčiastky alebo príslušenstvo vždy nahradte originálnymi typmi, inak záruka na používanie zariadenia stratí platnosť.

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nedovoľte deťom používať mixér bez dozoru.
- Nedotýkajte sa rezných hrán čepeľi, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Rezné hrany čepeľí sú veľmi ostré.
- Nástavec s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Pri spracovávaní horúcich surovín dávajte pozor; aby nedošlo k ich rozliatiu.
- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Ak sa niektorý nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nástavec s čepeľami.
- Poškodené súčiastky alebo príslušenstvo vždy nahradte originálnymi typmi, inak záruka na používanie zariadenia stratí platnosť.

- Pred skladaním, rozbieraním, odkladaním a čistením zariadenie vypnite a odpojte zo siete.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti. V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na polprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Pohonnú jednotku udržiavajte mimo zdrojov tepla, ohňa, vlhkosti a nečistôt.
- Do nádoby alebo misy vkladajte iba suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C/175 °F.
- Neprekracujte množstvá a časy spracovania uvedené v tabuľkách.
- Bez prerušenia môžete spracovať maximálne 1 dávku surovín. Pred spracovávaním ďalšej dávky surovín nechajte zariadenie 10 minút vychladnúť.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické pole (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Čistenie a údržba

Pohonnú jednotku, nástavec na pripojenie šľahačej metličky (HR1627/HR1625), veľko extra veľkého nástavca na sekanie (HR1627) a veľko malého nástavca na sekanie (HR1625/HR1623) nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani tieto diely neuplachujte pod tečúcou vodou. Na ich čistenie používajte iba navlhčenú tkaninu.

- Pred čistením:
 - Zariadenie odpojte zo siete.
 - Stlačením uvoľňovacieho tlačidla odpojte nasadené príslušenstvo.
 - Rozložte príslušenstvo.

Tip: Pri dôkladnom čistení môžete zložiť gumené tesniace krúžky z nádob na sekanie.

Tip: Rameno mixéra rýchlo vyčistite tak, že vyprázdníte a opláchnete nádobu ihneď po použití. Potom nalejte do nádoby teplú vodu s trochu pracieho roztoku na umývanie riadu, vložte do nej rameno mixéra a nechajte zariadenie pracovať približne 10 sekúnd.

Príslušenstvo

K modelu HR1621 a HR1627 si môžete objednať doplnkové príslušenstvo v podobe malého nástavca na sekanie s prŕatným pohonom (pod číslom servisného kódu 4203 035 83450) u svojho predajcu výrobkov značky Philips alebo v servisnom stredisku výrobkov Philips.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recykliácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 1).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v priloženom celostvetovom platnom záručnom liste.

Často kladené otázky

Otázka	Odpoveď
--------	---------

Môžem spracovávať viac suroviny?	Pred spracovaním nechajte suroviny vychladnúť na teplotu približne 80 °C/175 °F.
Akší veľkosť by mali mať suroviny, ktoré sa chystám spracovať?	Nakrájajte suroviny na kúsky s veľkosťou približne 2 x 2 cm.
Môžem spracovávať aj veľmi tvrdé suroviny?	Nie, zariadenie sa môže poškodiť, ak spracováate veľmi tvrdé suroviny, ako napríklad kôstky alebo ovocie s kôstkami. Pomocou tohto zariadenia však môžete spracovávať suroviny ako parmezán o šokládka.

Prečo sa mixér náhle zastaví?

Niektoré tvrdé suroviny mohli zablokovať nástavec s čepeľami. Uvoľnite vypínač, alebo tlačidlo Turbo a odpojte zariadenie z elektrickej siete. Potom odpojte pohonnú jednotku a odstráňte suroviny, ktoré blokujú nástavec s čepeľami.

Dotatna oprema

Za HR1621 in HR1627 lahko kot dodatno opremo naročite neposredno gnani mini sekalnik (pod kodo 4203 035 83450) pri lokalnem Philipsovem prodajalcu ali na Philipsovem servisnem centru.

Okolje

- Aparata po pretoku žvižgavice dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodárskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 1).

Garancija in podpora

Če potrebujete informácie ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Pogosta vprašanja

Vprašanje	Odgovor
-----------	---------

Zakaj aparat deluje zelo glasno, oddaja 60 minut, da se ohladi, Če težave niso odpravili, se obrnite ali je vroč na dotik?	Aparat ste mogoče predolgo uporabljali neprekinjeno. V tem primeru ga prenehajte uporabljati in počakajte 60 minut, da se ohladi. Če težave niso odpravili, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali Philipsov pooblaščeni servis.
Lahko obdelam vrele sestavine?	Preden sestavine obdelate, počakajte, da se ohladijo na temperaturo približno 80 °C/175 °F.
Kakšne velikosti morajo biti sestavine za obdelavo?	Sestavine narežite na približno 2 x 2 cm velike kose.
Lahko obdelam zelo trde sestavine?	Nie, aparat lahko poškodujete, če obdelate zelo trde sestavine, kot so kosti in sadije s peškami. Lahko pa z aparatom obdelate sestavine, kot sta parmezan in čokolada.
Zakaj aparat naenkrat preneha delovati?	Nekaterere trde sestavine blokirajo rezilno enoto. Sprostite gumb za vklop/izklop ali gumb Turbo in aparat izklopite iz električnega omrežja. Nato snemite motorno enoto in odstranite sestavine, ki blokirajo rezilno enoto.

Lahko obdelam vrele sestavine?

Preden sestavine obdelate, počakajte, da se ohladijo na temperaturo približno 80 °C/175 °F.

Kakšne velikosti morajo biti sestavine za obdelavo?

Sestavine narežite na približno 2 x 2 cm velike kose.

Lahko obdelam zelo trde sestavine?

Nie, aparat lahko poškodujete, če obdelate zelo trde sestavine, kot so kosti in sadije s peškami. Lahko pa z aparatom obdelate sestavine, kot sta parmezan in čokolada.

Zakaj aparat naenkrat preneha delovati?

Nekaterere trde sestavine blokirajo rezilno enoto. Sprostite gumb za vklop/izklop ali gumb Turbo in aparat izklopite iz električnega omrežja. Nato snemite motorno enoto in odstranite sestavine, ki blokirajo rezilno enoto.

Recept za otroško hrano

Sestavine

- 50 g krompirja, kuhanega
- 50 g piščanca, kuhanega
- 50 g strogega fižola, kuhanega
- 100 ml mleka

Vystraha: Pri manipulácii s čepeľami nástavca na sekanie buďte veľmi opatrní, pretože ich rezné hrany sú veľmi ostré. Buďte opatrní predovšetkým pri vyberaní čepeľi z nádoby na sekanie, počas jej vyprázdnovania a počas čistenia.
Poznámky: - Ak sa suroviny prilepia na steny nádoby na sekanie, vypnite nástavec na sekanie. Potom uvoľnite pripneno suroviny pridaním tekutiny alebo varešku.
- Po sekani mäsa nechajte zariadenie vždy vychladnúť.
- Najlepšie výsledky pri spracovaní hovädzieho mäsa dosiahnete, ak použijete chladené kocky hovädziny.

Obdelajte 60 sekúnd. Če obdelujete več kot eno porciju, med njimi počakajte, da se aparat ohladi.

Opomba: Z rožnim mešalnikom ne obdelujte trdih sestavin (npr. ledenih kock).

Navseti: - Pri stepanju beljakov za boljše rezultate uporabite veliko skledo.
- Pri stepanju smetane uporabite vrč, da preprečite škropljenje.
- Negrekinjeno ne obdelujte več kot 1 porcije.
- Metlice ne uporabljajte za pripravo testa ali zmesi ta torte.

Opomba: Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

- Splošni opis**
 - Gumb za turbo hitrost
 - Gumb za vklop
 - Motorna enota
 - Gumb za sprostitev
 - Palčni mešalnik
 - Sklopna enota metlice (samo HR1627/HR1625)
 - Metlica (samo HR1627/HR1625)
 - Pokrov velikega sekalnika (samo HR1627)
 - Pokrov mini sekalnika (samo HR1625, HR1623)
 - Rezilna enota velikega sekalnika (samo HR1627)
 - Rezilna enota mini sekalnika (samo HR1625, HR1623)
 - Posoda velikega sekalnika (samo HR1627)
 - Posoda mini sekalnika (samo HR1625/HR1623)
 - Vrč
 - Uporabniški priročnik
 - Letak s svetovno garancijo

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorne enote ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino, niti je ne spirajte z vodo. Za čiščenje motorne enote uporabljajte le vlažno krpo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač, kabel ali katera druga komponenta.

- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščenji servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Otroci naj ne uporabljajo aparata brez nadzora.
- Ne dotikajte se robov rezilnih enot, predvsem ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezilni robovi so zelo ostrí.
- Rezilne enote sekjalnika ne uporabljajte brez posode za sekljanje.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Pri obdelovanju vročih sestavin pazite, da preprečite škropljenje.
- Nastavki niso primerni za uporabo v mikrovlnni pečici.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezilne enote.
- Če se del ali nastavek poškoduje, ga vedno zamenjajte z originalnim, sicer garancija ne bo več veljavna.

Previdno

Preden aparat sestavite, razstavite, shranite ali očistite, ga izklopite in izključite iz električnega omrežja.

- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča.V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu z navodili za uporabo, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Motorne enote ne izpostavljajte vročini, ognju, vlagi in umazaniji.
- V vrč ali posodo ne dajate sestavin, ki imajo temperaturo nad 80 °C/175 °F.

- Ne prekrachite količine in časa obdelave, ki sta navedena v preglednicih.

- Neprekinjeno ne obdelujte več kot ene porcije. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte 10 minut, da se aparat ohladi.

- Najvišja raven hrupa: 85 dB(A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsaj veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Čiščenje in vzdrževanje

Motorne enote, sklopne enote metlice (HR1627/HR1625), pokrova velikega sekalnika (HR1627) ali pokrova mini sekalnika (HR1625/HR1623) ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in jih ne spirajte pod pipo. Očistite jih z vlažno krpo.

- Pred čiščenjem:
- Izklopite aparat iz električnega omrežja.
 - Prisnitne gumb za sprostitev, da odstranite namešeni nastavek.
 - Razstavite nastavek.

Namig: Za boljše čiščenje lahko s posode sekalnika odstranite gumijasta tesnila.

Namig: Za hitro čiščenje palčnega mešalnika vrč izpraznite in sperite takoj po uporabi. Nato v vrč nalijte toplo vodo z nekaj tekočega čišča, vstavite palčni mešalnik in aparatu pustite delovati približno 10 sekund.

Dotatna oprema

Za HR1621 in HR1627 lahko kot dodatno opremo naročite neposredno gnani mini sekalnik (pod kodo 4203 035 83450) pri lokalnem Philipsovem prodajalcu ali na Philipsovem servisnem centru.

Okolje

- Aparata po pretoku žvižgavice dobe ne odvrzite skupaj z običajrimi gospodárskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 1).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Pogosta vprašanja

Vprašanje	Odgovor
-----------	---------

Zakaj aparat deluje zelo glasno, oddaja 60 minut, da se ohladi, Če težave niso odpravili, se obrnite ali je vroč na dotik?	Aparat ste mogoče predolgo uporabljali neprekinjeno. V tem primeru ga prenehajte uporabljati in počakajte 60 minut, da se ohladi. Če težave niso odpravili, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali Philipsov pooblaščenji servis.
Lahko obdelam vrele sestavine?	Preden sestavine obdelate, počakajte, da se ohladijo na temperaturo približno 80 °C/175 °F.
Kakšne velikosti morajo biti sestavine za obdelavo?	Sestavine narežite na približno 2 x 2 cm velike kose.
Lahko obdelam zelo trde sestavine?	Nie, aparat lahko poškodujete, če obdelate zelo trde sestavine, kot so kosti in sadije s peškami. Lahko pa z aparatom obdelate sestavine, kot sta parmezan in čokolada.
Zakaj aparat naenkrat preneha delovati?	Nekaterere trde sestavine blokirajo rezilno enoto. Sprostite gumb za vklop/izklop ali gumb Turbo in aparat izklopite iz električnega omrežja. Nato snemite motorno enoto in odstranite sestavine, ki blokirajo rezilno enoto.

Lahko obdelam vrele sestavine?

Preden sestavine obdelate, počakajte, da se ohladijo na temperaturo približno 80 °C/175 °F.

Kakšne velikosti morajo biti sestavine za obdelavo?

Sestavine narežite na približno 2 x 2 cm velike kose.

Lahko obdelam zelo trde sestavine?

Nie, aparat lahko poškodujete, če obdelate zelo trde sestavine, kot so kosti in sadije s peškami. Lahko pa z aparatom obdelate sestavine, kot sta parmezan in čokolada.

Zakaj aparat naenkrat preneha delovati?

Nekaterere trde sestavine blokirajo rezilno enoto. Sprostite gumb za vklop/izklop ali gumb Turbo in aparat izklopite iz električnega omrežja. Nato snemite motorno enoto in odstranite sestavine, ki blokirajo rezilno enoto.

Recept za otroško hrano

Sestavine

- 50 g krompirja, kuhanega
- 50 g piščanca, kuhanega
- 50 g strogega fižola, kuhanega
- 100 ml mleka

Obdelajte 60 sekúnd. Če obdelujete več kot eno porciju, med njimi počakajte, da se aparat ohladi.

Opomba: Z rožnim mešalnikom ne obdelujte trdih sestavin (npr. ledenih kock).

Navseti: - Pri stepanju beljakov za boljše rezultate uporabite veliko skledo.
- Pri stepanju smetane uporabite vrč, da preprečite škropljenje.
- Negrekinjeno ne obdelujte več kot 1 porcije.
- Metlice ne uporabljajte za pripravo testa ali zmesi ta torte.

Opomba: Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Obdelajte 60 sekúnd. Če obdelujete več kot eno porciju, med njimi počakajte, da se aparat ohladi.

Opomba: Z rožnim mešalnikom ne obdelujte trdih sestavin (npr. ledenih kock).

Navseti: - Pri stepanju beljakov za boljše rezultate uporabite veliko skledo.
- Pri stepanju smetane uporabite vrč, da preprečite škropljenje.
- Negrekinjeno ne obdelujte več kot 1 porcije.
- Metlice ne uporabljajte za pripravo testa ali zmesi ta torte.

Opomba: Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Opomba: Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Pozor: Pri rokovanju z rezilno enoto sekalnika bodite nadvse previdni, ker so rezilni robovi izredno ostrí. Predvsem bodite previdni pri odstranjevanju rezilne enote iz posode za sekljanje, pri praznjenju posode za sekljanje in pri čiščenju.
Opomba: - Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Opomba: Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Opomba: Če se sestavine sprostijo na steno posode sekalnika, sekalnik izklopite. Nato sestavine sprostite z lopatico ili z nekaj tekočine.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Recept za hrano za bebu

Sastojci

- 50 g kuvanog krompira
- 50 g kuvane piletine
- 50 g kuvanog mahuna
- 100 ml mleka

Obrađujte 60 sekundi. Ako preradjujete veću količinu sastojaka, ostavite aparat da se ohladi nakon svake količine.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome.

- Opšti opis**
 - Dugme turbo
 - Dugme za uključivanje/isključivanje
 - Jednica motora
 - Dugme za otpuštanje
 - Cilindrični blender
 - Jednica za povezivanje mutlice (samo HR1627/HR1625)
 - Mutlica (samo HR1627/HR1625)
 - Poklopac XL seckalice (samo HR1627)
 - Poklopac mini seckalice (samo HR1625, HR1623)
 - Jednica sa sečivima XL seckalice (samo HR1627)
 - Jednica sa sečivima mini seckalice (samo HR1625, HR1623)
 - Posuda XL seckalice (samo HR1627)
 - Posuda mini seckalice (samo HR1625/HR1623)
 - Posuda
 - Korisnički priručnik
 - Međunarodni garantni list

Napomena: Ručni blender nemojte da koristite za obradu tvrdih sastojaka (npr. kocki leda).

Saveti:

- Za mućenje belanaca koristite veliku posudu da biste postigli najbolji rezultat.
- Prilikom mućenja šlaga koristite posudu da biste izbegli prskanje.

Napomena: Nakon obrade jedne količine napravite pauzu. Ostavite aparat da se ohladi 10 minuta pre nego što nastavite obrađivanje.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравяваме за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание

- Бутон "турбо"
- Бутон за включване
- Задвижващ блок
- Бутон за освобождаване
- Гришарка приставка XL
- Блок за присъединяване на тенечката бъркача (само за HR1627/HR1625)
- Тенечка бъркача (само за HR1627/HR1625)
- XL купа за къпчашата приставка (само за HR1627)
- Малка купа за къпчашата приставка (само за HR1625, HR1623)
- XL рещиц блък за къпчашата приставка XL (само за HR1627)
- Малък рещиц блък за къпчашата приставка XL (само за HR1625, HR1623)
- XL купа за къпчашата приставка (само за HR1627)
- Малка купа за къпчашата приставка (само за HR1625/HR1623)
- Решителна кана
- Ръководство за потребителя
- Международна гаранционна карта

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.
- Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на мрежната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизирани от Philips сервиз или квалифициран техник.

- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизирани от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Уредът не трябва да се използва от деца без надзор.
- Не докосвайте рещиците ръбове на ножовете, особено когато уредът е включен в контакта. Рещиците ръбове са много остри.
- Никога не използвайте рещищия блок на къпчашата приставка без купата за къпчашата приставка.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Внимавайте, за да избягвате пръските, когато обработвате горещи съставки.
- Никоий от аксесоарите не е подходящ за ползване в микровълновa фурни.
- Ако някой от ножовете блокира, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са го блокирали.
- Ако част или приставка на уреда се повреди, винаги осигурявайте замяната им с такива от оригиналния тип, в противен случай гаранцията ви ще стане невалидна.

ČEŠTINA

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Увеобенy поpis

- Тлачиќо turbo
- Тлачиќо про запушти
- Моторová јединќа
- Увољовна тлачиќа
- Туљовy миксер
- Спојовач јединќа на шлећа (поузе HR1627/HR1625)
- Шлећа (поузе HR1625)
- Вико сеќаќу XL (поузе HR1627)
- Вико миксеќаќу (поузе HR1625, HR1623)
- Нољовá јединќа сеќаќу XL (поузе HR1627)
- Нољовá јединќа миксеќаќу (поузе HR1625, HR1623)
- Миска сеќаќу XL (поузе HR1627)
- Миска миксеќаќу (поузе HR1625/HR1623)
- Најобá миксеру
- Уљиваќа прљунќа
- Зáруќни лист с целовитову платношћу

Внимание! Бъдете много внимателни при боравенето с рещищия блок на къпчашата приставка - рещиците ръбове са много остри. Бъдете особено внимателни, когато свалите рещищия блок от купата на къпчашата приставка, когато нисивате купата на приставката, както и при почистване.

Забележки:

- Ако по стената на купата на къпчашата приставка заемалт продукти, изключете уреда и ги отстранете, като добавите течност или използвате каша.
- Винаги оставяйте уреда да изстине, след като сте го използвали за къпане на месо.
- За най-добри резултати при обработване на телешко месо, използвайте охладено месо, нарязано на кубчета.

ČEŠTINA

Právní podmínky
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nesmíte motorovou jednotku ponořit do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji mýt pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navlhčený hadřík.
- Varování**
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nedovoľte dětem používat přístroj bez dozoru.
- Nedotýkejte se nožív nožových jednotek. To platí zejména v případě, že je zařízení v zásuvce. Nože jsou velmi ostré.
- Nožovou jednotku sekáčku používejte výhradně s miskou sekáčku.
- Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Pozor, aby nedošlo k přetečení, když zpracováváte horké přísady.
- Žádná část příslušenství není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Pokud se některá z nožových jednotek zasekne, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním surovin, které ji zablokovaly.
- Pokud dojde k poškození součástí nebo příslušenství, nechte je vždy vyměnit za originální typ. Jinak by došlo ke zneplatnění záruky.

UPOZORNĚNÍ

Předtím, než budete přístroj sestavovat, rozebírat, ukládat a čistit, vypněte jej a odpojte ze sítě.

Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbyvá záruka platnosti. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v uživatelské příručce, pozbyvá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody. Motorovou jednotku chraňte před teplem, ohněm, vlhkem a nečistotami.

Nikdy nepřítte nádobu nebo misku ingrediencemi, které jsou teplejší než 80 °C.

Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uvedeně v tabulce.

Nezpracovávejte více než jednu dávku bez přerušení. Než budete pokračovat, nechte přístroj zchladnout na 10 minut.

Maximální hladina hluku: 85 db (A)

ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ИЗМЯЧАНИЯ (ЕМР)

Този уред на Филипс е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни измячания.

Почистване и поддръжка

Никога не потапяйте задвижващия блок, блока за присъединяване на тенечката бъркача (HR1627/HR1625), XL купата на къпчашата приставка (HR1627) или малкия капак на къпчашата приставка (HR1625/HR1623) във вода или друга течност и не ги използвайте с течаща вода. Почиствайте тези части с влажна кърпа.

Преди да пристъпите към почистване:

- Изключете уреда от контакта.
- Надигнете бутона за освобождаване, за да свалите слобняния аксесоар.
- Разглобете аксесоара.

Свет: Можете да бавите умниете пръстени на купите на къпчашите приставки, за да извършите по-обстойно почистване.

Свет: За бързо почистване на остя на пасатора, веднага след употреба извършете мерителната кана и я измийте с вода. Наляйте в мерителната кана топла вода с малко течен мила, преработ, погответе в нея остя на пасатора и оставете уреда да работи около 10 секунди.

Аксесоари

Можете да поръчате малка къпчаша приставка с директно задвижване (под сервизен номер 4203 035 83450) от търговия на ситни стои от сервиз на Philips като допълнителен аксесоар за HR1621 и HR1627.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин ще помогате за опазването на околната среда (Фиг. 1).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждате от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Често задавани въпроси

Въпрос	Отговор
--------	---------

Зашо уредът издава шум, отдава неприятна миризма, пуши или става горещ на пипане?
Можете да се използватя уреда предпазно дъбто без смнен шум, отдава неприятна миризма, пуши или става горещ на пипане? Може да в такива случаи стрете да го използвате и го оставете да се охлажда за 60 минути. Ако това не реши проблема, обрънете се към упълномощен търговец или сервиз на Philips.

Могат ли да обработвам почти китящи продукти?
Оставете продуктите да се охладят до около 80°C/175°F, преди да пристъпите към обработката им.

Въпрос	Отговор
--------	---------

С какъв размер трябва да са продуктите преди обработка?
Нарежете продуктите на парчета около 2 x 2 cm.

Могат ли да обработвам много твърди продукти?
Да, уредът може да се повреди, ако обработвате много твърди продукти като кости и гредове с костина. Уредът, обаче е подходящ за обработване на продукти като пармезан или шоколад.

Зашо уредът изведнъж престава да работи?
Вероятно в рещищия блок са заседнали твърди продукти. Отгунете бутона за включия, или бутона "турбо" и измийте щепсела от контакта. След това свалете задвижващия блок и отстранете продуктите, както са блокирани рещищия блок.

Рещица за бешка храна

Продукт

- 50 г надтофи, сварени
- 50 г пилешко месо, сварено
- 50 г френски боб, сварен
- 100 мл млямо

Обработване в продължение на 60 секунди. Ако обработвате повече от една партия, оставайте уреда да изстине след всяка партия.

Забележки:

Забележка: Не използвайте ринция пасатор за обработване на твърди продукти (например кубчета лед).

Полезни светли

- За да постигнете най-добри резултати, когато разбивате бешки, използвайте голяма купа.
- Когато разбивате сметана, използвайте мерителната кана, за да избегнете разликане.
- Не обработвайте повече от една порция без прекъсване.
- Не използвайте тенечната бъркача за приготвяне на тесто или за мекик.

Забележки:

Внимание! Бъдете много внимателни при боравенето с рещищия блок на къпчашата приставка - рещиците ръбове са много остри. Бъдете особено внимателни, когато свалите рещищия блок от купата на къпчашата приставка, когато нисивате купата на приставката, както и при почистване.

Забележки:

- Ако по стената на купата на къпчашата приставка заемалт продукти, изключете уреда и ги отстранете, като добавите течност или използвате каша.
- Винаги оставяйте уреда да изстине, след като сте го използвали за къпане на месо.
- За най-добри резултати при обработване на телешко месо, използвайте охладено месо, нарязано на кубчета.

Внимание!

Внимание! Бъдете много внимателни при боравенето с рещищия блок на къпчашата приставка - рещиците ръбове са много остри. Бъдете особено внимателни, когато свалите рещищия блок от купата на къпчашата приставка, когато нисивате купата на приставката, както и при почистване.

Забележки:

- Ако по стената на купата на къпчашата приставка заемалт продукти, изключете уреда и ги отстранете, като добавите течност или използвате каша.
- Винаги оставяйте уреда да изстине, след като сте го използвали за къпане на месо.
- За най-добри резултати при обработване на телешко месо, използвайте охладено месо, нарязано на кубчета.

ČEŠTINA
Úvod <p>Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.</p>
Увеобенy поpis
<ol style="list-style-type: none">Тлачиќо turbo Тлачиќо про запушти Моторová јединќа Увољовна тлачиќа Туљовy миксер Спојовач јединќа на шлећа (поузе HR1627/HR1625) Шлећа (поузе HR1625) Вико сеќаќу XL (поузе HR1627) Вико миксеќаќу (поузе HR1625, HR1623) Нољовá јединќа сеќаќу XL (поузе HR1627) Нољовá јединќа миксеќаќу (поузе HR1625, HR1623) Миска сеќаќу XL (поузе HR1627) Миска миксеќаќу (поузе HR1625/HR1623) Најобá миксеру Уљиваќа прљунќа Зáруќни лист с целовитову платношћу
Дôležitě <p>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.</p>
Nebezpečí
<ul style="list-style-type: none">Nikdy nesmíte motorovou jednotku ponořit do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji mýt pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navlhčený hadřík. Varování Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti. Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí. Osoby (včetně dětí) s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti. Nedovoľte dětem používat přístroj bez dozoru. Nedotýkejte se nožív nožových jednotek. To platí zejména v případě, že je zařízení v zásuvce. Nože jsou velmi ostré. Nožovou jednotku sekáčku používejte výhradně s miskou sekáčku. Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru. Pozor, aby nedošlo k přetečení, když zpracováváte horké přísady. Žádná část příslušenství není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě. Pokud se některá z nožových jednotek zasekne, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním surovin, které ji zablokovaly. Pokud dojde k poškození součástí nebo příslušenství, nechte je vždy vyměnit za originální typ. Jinak by došlo ke zneplatnění záruky.
HRVATSKI
Úvod <p>Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-stranici www.philips.com/welcome.</p>
Oпчi opis
<ol style="list-style-type: none">Turbo Turbo Gumb za uključivanje/isključivanje Jediniца motora Gumb za otpuštanje Ручна мјешалка Jediniца за спајање метлице за мјешање (само HR1627/HR1625) Метлица за мјешање (само HR1627/HR1625) Поклопач XL сјекalice (само HR1627) Поклопач male сјекalice (само HR1625, HR1623) Jediniца с резаћима за XL сјекalicу (само HR1627) Jediniца с резаћима male сјекalice (само HR1625, HR1623) Росуда XL сјекalice (само HR1627) Росуда male сјекalice (само HR1625/HR1623) Врч Kосирићни приручник Међународни јамрвени лист
Важно <p>Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.</p>
Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Nikada ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tekućinu i ne ispirite je pod mlazom vode. Čistite je samo vlažnom tkaninom.
Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Prije uklopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napajanje naveden na aparatu napona lokalne mreže. Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio. Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenii Philips servisa centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u uporabu aparata. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom. Nemojte dopustiti djeci da koriste aparat bez nadzora. Nemojte dodirivati rubove jedinice s rezaćima, naročito dje lo aparat uklopčati. Rubovi rezača vrlo su oštri. Nikada nemojte koristiti jedinicu s rezaćima сјекalice bez posude сјекalice. Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora. Pazite da izbjegnете prskanje prilikom obrade vrućih sastojaka. Nijedan od dodataka nije prikladan za korištenje u mikrovlnnoj pećnici. Ako se neka od jedinica s rezaćima zaglavi, najprije iskopčajте aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju. Ako je neki dio ili nastavak oštećen, zamijenite ga isključivo originalnim uređajem jer u suprotnom prestaje valjanost jamstva.
Fontos! <p>A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őnizze meg későbbi használatra.</p>
Vigyázat! <p>Ne merítse a motoregységét vizbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvív alatt. A motoregység tisztítását csak nedves ruhával végezze.</p>
Figyelmeztetés! <p>A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatévál.</p>
Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetického poli.

Čištění a údržba

Motorovou jednotku, spojovací jednotku na šlehač (HR1627/HR1625), viko sekáčku XL (HR1627) ani viko miskačké (HR1625/HR1623) nepoužívejte do vody ani jiné tekutiny, ani je nemytje pod tekoucí vodou. Vody čisti čistíte pouze vlhkým hadříkem.

Před čištěním:

- Odpojte přístroj z napíjení.
- Příslušenství příslušenství sejměte stisknutím úvložnicového tlačítka.
- Příslušenství odeberte.

Tip: Při důkladném čištění můžete odejmout i gumové těsnění z misky na sekání.

Tip: Chcete-li nstátve misku rychle vyčistit, nádobu misku ihned po použití vyprázdněte a opláchněte. Poté do ní nalijte trochu vody s mycím prostředkem, vložte nstátve misku a přibližně na 10 sekund přístroj zapněte.

Příslušenství

K modelu HR1621 a HR1627 si můžete objednat jako další část příslušenství miskačké s přířmým náhonem (pod katalogovým číslem 4203 035 83450). Obratete se na prodejce výrobků Philips nebo na servisní středisko společnosti Philips.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, neuvážte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 1).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatném záznamní listu s celosvětovou platností.

Nejčastější otázky

Otázka	Odpověď
--------	---------

Proč přístroj vydává nadměrný hluk, produkuje nepřemýjrný zápach, je horký na dotyk nebo z něj vychází kouř?
Pravděpodobně jste přístroj používali nepřetržitě po velmi dlouhou dobu. V tálovedm případě ihned přístroj zastavte a nechte jej 60 minut vychladnout. Pokud problém přetrvává, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo autorizovaný servis společnosti Philips.

Mohu zpracovávat vařící suroviny?
Před zpracováním nechte suroviny vychladnout přibližně na teplotu 80 °C.

jak velké kusy lze zpracovávat?
Přísady nakrájejte na kousky velikosti přibližně 2 x 2 cm.

Mohu zpracovávat tvrdé suroviny?
Ne, pokud zpracováváte příliš tvrdé suroviny, např. kosti nebo ovoce s peckami, může dojít k poškození zařízení. Tento přístroj se však hodí na zpracování přísad, jako je sýr Parmezán nebo čokoláda.

Proč přístroj náhle přestal pracovat?
Je možné, že nožovou jednotku zablokovala nějaká tvrdá přísada. Uvolněte tlačítko vypínače nebo tlačítko turbo a zařeční odpojte. Poté odčistěte motorovou jednotku a vyměňte obsah, který zablokoval nožovou jednotku.

Recept na přípravu kojenecské stravy

Přísady

- 50 g brambor, vařených
- 50 g kuřete, vařeného
- 50 g fazolí, vařených
- 100 ml mléka

Zpracovávejte po dobu 60 sekund. Pokud budete zpracovávat více než jednu dávku, nechte mezi jednotlivými dávkami přístroj vychladnout.

Питание

Жог бѳга же уредъ
Можда сте предложили апарат без преклада. Ако је то случај, прекните с употребом апарата и оставте га да се хлади 60 минута. Ако се проблем настави појављивати, обрратите се продавачу производа тврће Филипс или овлашћеном сервису.

Могу ли обрађивати кипуће састојке?
При обраде оштре састојке да се охладне на приближно 80°C/175°F.

Која је одговарајућа величина састојка прије обраде?
Састојке нарежите на комаде од приближно 2 x 2 cm.

Могу ли обрађивати врло тврде састојке?
Не, апарат се може оштетити ако обрађујете врло тврде састојке као што су кочи и воће с кошкоцима. Међутим, апарат се може користити за обраду састојка као што су пармезан и чоколада.

Зашто је апарат изненада престао радити?
Неки тврди састојци могу блокирати јединицу с резаћима. Очистите гумбу за укључивање/искључивање и турбо гумбу и ископчајте апарат из напajања. Затим одвојите јединицу с мотором и одстраните састојке који блокирају јединицу с резаћима.

Познатици:

- Непроцакујте више од једне давку без прерушења.
- Непожујите метлу про припрему тјеса.

Recept za hranu za bebu
Sastojci
<ul style="list-style-type: none">50 g kuhanih krumpira 50 g kuhane piletine 50 g kuhanih mahun 100 ml mlijeka
Обрађујте по 60 секунди. Ако обрађујете више од једне групе састојка, оставте апарат да се охлади након сваке од njih.

Opis
<ol style="list-style-type: none">Turbo Turbo Gumb za uključivanje/isključivanje Jediniца motora Gumb za otpuštanje Ручна мјешалка Jediniца за спајање метлице за мјешање (само HR1627/HR1625) Метлица за мјешање (само HR1627/HR1625) Поклопач XL сјекalice (само HR1627) Поклопач male сјекalice (само HR1625, HR1623) Jediniца с резаћима за XL сјекalicу (само HR1627) Jediniца с резаћима male сјекalice